



**Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to**

**PALESTINE**



**A Compilation of Poems in Solidarity With Palestine**



**Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to**

**PALESTINE**

A Compilation of Poems in Solidarity With Palestine



**Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to  
Palestine**

Academy of Language Studies,  
Universiti Teknologi MARA Kedah Branch

ISBN: 2637 0646-777-567

Copyright@ is held by the owners/authors. These poems are published in their original version without editing the content. However, language editing and proofreading have been conducted by the editorial team with permission from the authors.

The views, opinions and technical recommendations expressed by the contributors are entirely their own and do not necessarily reflect the views of the editors, the faculty, or the university.

**Language Editors** : Sharina Saad (Chief Editor)  
Nor Asni Syahriza Abu Hassan (Managing Editor)  
Syarifah Syakila Syed Shahuuddin (Secretary)  
Rafidah Amat (Editor)  
Jacqueline Chuah Bee Peng (Editor)  
Bawani Selvaraj (Editor)  
Samsiah Bidin (Editor)  
Cik Fathiyah Ahmad @ Ahmad Jali (Editor)

**Cover Design &  
Layout Editor** : Asrol Hasan

**ISBN** : 978-967-2948-59-9  
**Published by** : Academy of Language Studies  
Universiti Teknologi MARA (UiTM) Kedah  
Malaysia

**Printed by** : Perpustakaan Sultan Badlishah  
Universiti Teknologi MARA Cawangan Kedah  
08400 Merbok Kedah

Copyright @ 2024 Universiti Teknologi MARA (UiTM) Kedah.

ISBN 978-967-2948-59-9



9 789672 948599

Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

**PALESTINE**



# Table of Content

Title	Page
<b>Ahmad Noh</b> : <i>Bangsa Laknat</i>	72
<b>Ahmad Faiz Yaakob</b> : <i>Gaza Dalam Cahaya Quran Dan Sunnah</i>	73
<b>Ahmad Meerza Muhamad Sobri</b> : <i>Kakofoni Di Palestin</i>	74
<b>Arrominy Arabi</b> : <i>Demimu Palestin</i>	75
<b>Asrol Hasan</b> : <i>Perjuangan Yang Tak Terkalah</i>	76
<b>Dr Muhammad Remy Othman</b> : <i>Roti Taboon Di Tebing Barat</i>	77
<b>Dr Nor Asikhin Ishak</b> : <i>Palestin, Anjakan Perpaduan</i>	78
<b>Dr Noraini Bahari</b> : <i>Tanah Cinta Abadi</i>	79
<b>Dr Roslinda Abdul Wab</b> : <i>Diam Gaza Bersuara</i>	80
<b>Dr Siti Fatimah Osman</b> : <i>Solidariti Untukmu Wanita Palestin</i>	81
<b>Evana Kamarudin</b> : <i>Runtun Jiwa</i>	82
<b>Fadhlina Che Arshad</b> : <i>Penyembuhan Hati</i>	83
<b>Fadziah Zakaria</b> : <i>Sarkarsisme</i>	84
<b>Jamilah Bebe Mohamad</b> : <i>Sima Palestin</i>	85
<b>Munirah Asary</b> : <i>Sedang Kita Leka</i>	86
<b>Noor Azlin Abdullah</b> : <i>Palestin, Ku Sakit Jua</i>	87
<b>Nor Suhardiliana Sahar</b> : <i>Dan Tidak Kau Mengalah</i>	88
<b>Noraziah Mohd Amin</b> : <i>Sekeping Martabat Bangsa Yang Dipijak</i>	89
<b>Nur Alia Farhana Aliyanor</b> : <i>Palestine</i>	90
<b>Nur Idawati Md Enzai</b> : <i>Terus</i>	91
<b>Nurhafizah Ali</b> : <i>Adolf Hitler, Sang Diktator Pembenci Yahudi</i>	92
<b>Nurul Asyikin Md Zaki</b> : <i>Sebatang Pensel Sehelai Kertas Di Bumi Gaza</i>	93
<b>Prof. Madya Dr Nur Helmi @ Nur Jannah Azman</b> : <i>Lembah Gaza</i>	94
<b>Rohaizah Halim</b> : <i>Wahai Mata (Ku Pujuk Hati Kerana Aku Hanya Mampu Menjadi Saksi)</i>	95
<b>Rosmawati Mohamed</b> : <i>Palestin Bangkit Palestin</i>	97
<b>Shahriza Ilyana Ramli</b> : <i>Untaian Remuk</i>	98
<b>Ts Dr Shaibatul ' Islamiah Binti Che Man</b> : <i>Antara Kaf Dan Nun: Kun Fayakun</i>	99
<b>Wan Faridatul Akma</b> : <i>Air Mata Palestin</i>	100
<b>Asma' Ammar</b> : <i>Cahaya Harapan di Tengah Duka: Puisi untuk Palestin</i>	101

## Chapter 2

Title	Page
<b>Amy Zulaikha binti Mohd Ali</b> : <i>If I Must Live A response to 'If I Must Die' by Refaat Alareer</i>	103
<b>Amy Zulaikha binti Mohd Ali</b> : <i>The Day of Resurrection</i>	104
<b>Anna Fariya</b> : <i>Not In Your Dreams</i>	105
<b>Anna Fariya</b> : <i>Forever Ours</i>	106
<b>Arrominy Arabi</b> : <i>Dear Palestine</i>	107
<b>Arrominy Arabi</b> : <i>Keep on Fighting, Palestine</i>	108



# Editorial Board

## Academy of Language Studies, Universiti Teknologi MARA Kedah Branch

Echoes from the Heart: A Poetic Tribute to Palestine

<b>Patron</b>	:	Prof. Dr. Roshima Hj Said
<b>Advisor</b>	:	Encik Azlan Abdul Rahman
<b>Chief Editor</b>	:	Puan Sharina Saad
<b>Managing Editor</b>	:	Puan Nor Asni Syahriza Abu Hassan
<b>Secretary</b>	:	Puan Sharifah Syakila Syed Shahrudin
<b>Treasurer</b>	:	Puan Nor Aslah Adzmi
<b>Graphic Designer</b>	:	Encik Asrol Hasan
<b>Layout Editor</b>	:	Encik Asrol Hasan
<b>Technical Editor</b>	:	Cik Siti Mukhlisa Muhamad Khairul Adilah
<b>Certificate</b>	:	
<b>Preparation Committee</b>	:	Puan Nor Asni Syahriza Abu Hassan Puan Rafidah Amat
<b>Language Editors</b>	:	Puan Chuah Bee Peng Puan Bawani Selvaraj Puan Samsiah Bidin Puan Rafidah Amat Cik Fathiyah Ahmad @ Ahmad Jali Puan Shahriza Ilyana Ramli



Prof. Dr. Roshima  
Hj Said



Encik Azlan  
Abdul Rahman



Puan Sharina  
Saad



Puan Nor Asni Syahriza  
Abu Hassan



Puan Sharifah Syakila  
Syed Shahrudin



Puan Nor Aslah  
Adzmi



Encik Asrol  
Hasan



Cik Siti Mukhlisa  
Muhamad Khairul Adilah



Puan  
Chuah Bee Peng



Puan Samsiah  
Bidin



Puan Bawani  
Selvaraj



Cik Fathiyah  
Ahmad @ Ahmad Jali



Puan Rafidah  
Amat



Puan Shahriza Ilyana  
Ramli



Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

v **PALESTINE**



# Liaison Officers

## Academy of Language Studies, Universiti Teknologi MARA Kedah Branch

Echoes from the Heart: A Poetic Tribute to Palestine



**International :**  
Puan Syazliyati Ibrahim



**National :**  
Puan Razanawati Nordin



**Middle East :**  
Dr Muhammad Khairul Anuar Zulkepli



Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

vi **PALESTINE**



# Guest Language Editors Academy of Language Studies, Universiti Teknologi MARA Kedah Branch

Echoes from the Heart: A Poetic Tribute to Palestine



**Cattleya Wahyu Pravitha**  
Lecturer  
D3 English Program  
Faculty of Social & Political Science  
Universitas Merdeka Malang  
[pravitha.cattleya@unmer.ac.id](mailto:pravitha.cattleya@unmer.ac.id)



**Dr Nazira Binti Osman**  
Pensyarah Kanan  
Akademi Pengajian Bahasa  
UiTM Cawangan Perlis Kampus Arau  
Arau, Perlis  
[naziraosman@uitm.edu.my](mailto:naziraosman@uitm.edu.my)



**Puan Khalipah Mastura Khalid**  
Pensyarah Kanan Bahasa Inggeris  
Kolej Matrikulasi Kejuruteraan Kedah  
Kementerian Pendidikan Malaysia  
Pendang, Kedah  
[khalipahmastura66@gmail.com](mailto:khalipahmastura66@gmail.com)



**Dr Amelia Abdullah**  
School of Educational Studies  
Universiti Sains Malaysia  
Minden Pulau Pinang  
[amelia@usm.my](mailto:amelia@usm.my)



**Encik Ahmad bin Noh**  
Ketua Jabatan Sastera Ikhtisas & Sains Sosial  
Kolej Matrikulasi Pahang  
Gambang, Pahang.  
[cikguamat71@gmail.com](mailto:cikguamat71@gmail.com)



Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

vii **PALESTINE**



# Guest Language Editors Academy of Language Studies, Universiti Teknologi MARA Kedah Branch

Echoes from the Heart: A Poetic Tribute to Palestine



**Yasmin Farani, A.Pd., M.Pd.**  
English teacher and BIPA Tutor  
D3 English Program, FISIP, UNMER Malang  
[yasmin.farani@unmer.ac.id](mailto:yasmin.farani@unmer.ac.id)



**Nor Aisyah Binti Ahmad**  
Pensyarah Pusat Bahasa dan  
Pengajian Umum  
Kolej Universiti Islam Perlis  
[noraisyahahmad@kuiips.edu.my](mailto:noraisyahahmad@kuiips.edu.my)



**Anna Riana Suryanti Tambunan**  
English Department  
Universitas Negeri Medan  
[annatambunan@unimed.ac.id](mailto:annatambunan@unimed.ac.id)



**Puan Afni Anida Adnan**  
Akademi Pengajian Bahasa  
UiTM Cawangan Negeri Sembilan  
Kampus Seremban  
Seremban, Negeri Sembilan  
[afnia424@uitm.edu.my](mailto:afnia424@uitm.edu.my)



**Prof. Vijay Khandizod**  
K. J. Somaiya College  
Kopargaon, Dist. Ahmednagar  
Maharashtra (India) 423601  
[khandizodvijay@gmail.com](mailto:khandizodvijay@gmail.com)



**Pak Asbah Ambalawi**  
[aambalawi@gmail.com](mailto:aambalawi@gmail.com)





# From the Rector's Desk

## Professor Dr Roshima Haji Said

Assalamualaikum warahmatullahi wabaratuh,

As the esteemed Rector of Universiti Teknologi MARA Kedah Branch, it is with great pride and admiration that I extend my heartfelt praises to the Academy of Language Studies for their noble initiative in publishing a poetry anthology in solidarity with Palestine. In times of adversity, academic institutions must stand in solidarity with communities facing hardship and injustice. The efforts of the Academy of Language Studies exemplify the ethos of compassion, empathy, and solidarity that we strive to instil in our students. Poetry, with its power to evoke emotions and inspire change, serves as a poignant medium to express solidarity and raise awareness. Through this anthology, our scholars and poets lend their voices to amplify the plight of the Palestinian people, shedding light on their struggles and advocating for justice and peace.

I commend the dedication and passion of everyone involved in this endeavour. Your unwavering commitment to social justice and human rights is truly commendable, and it serves as a shining example for our university community and beyond.

May this anthology serve as a beacon of hope and solidarity, fostering understanding, empathy, and meaningful change in our world.

With warm regards,

**Professor Dr. Roshima Haji Said**  
Rector  
Universiti Teknologi MARA (UiTM) Kedah Branch



Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

ix **PALESTINE**

# Foreword

## Azlan Bin Abdul Rahman

Assalamualaikum warahmatullahi wabaratuh,

It is with great pleasure and deep pride that I introduce "Echoes from the Heart: A Poetry Tribute to Palestine". This anthology stands as a testament to the power of language and the resilience of the human spirit in the face of adversity.

I extend my sincerest appreciation to the diligent members of the working committee whose tireless efforts and unwavering commitment have made this publication a reality. Their dedication to the project, from its commencement to its accomplishment, has been nothing short of inspiring. "Echoes from the Heart" is not merely a collection of poems; it is a testimony to the collective empathy and solidarity of our community. Through their words, our poets have captured the essence of the Palestinian experience, giving voice to the hopes, dreams, and struggles of a people yearning for justice and freedom.

As Head of the Academy of Language Studies, I am immensely proud of the diverse voices represented within these pages. Each poem reflects the unique perspectives and experiences that enrich our academic community. I am confident that "Echoes from the Heart" will serve as a source of inspiration and reflection for readers around the world. May it ignite compassion, foster understanding, and sow the seeds of change in our collective consciousness. Congratulations to the editorial team and poem contributors from all over the world.

With heartfelt gratitude,

**Azlan Bin Abdul Rahman**  
Head of Academy of Language Studies  
Universiti Teknologi MARA (UiTM) Kedah Branch



Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

x **PALESTINE**

# Preface

## Puan Hajjah Sharina Saad

As the Chief Editor of "Echoes from the Heart: A Poetry Tribute to Palestine," I am honoured to share the journey of this remarkable project from its humble early conception to its realization. This anthology is a piece of evidence of the collective effort and unwavering dedication of numerous individuals who have come together to lend their voices in solidarity with the Palestinian people. The rallying cry "From the river to the sea, Palestine will be free" serves as a powerful inspiration to all individuals engaged in this admirable endeavour. Though we possess a strong desire to extend our support with all our might, however, our geographical remoteness from the land considered holy by some prevents us from providing direct support. Nevertheless, this poetry tribute serves as our jihad—a heartfelt effort to express our solidarity and empathy. It signifies our recognition of the Palestinian tears and pain, and our commitment to stand by their side. May our humble actions be regarded favourably by our Creator, serving as a source of strength and encouragement for our brothers and sisters in that region.

From the outset, our vision for this anthology was clear: to create a platform for poets from diverse backgrounds to express their solidarity with Palestine through the universal language of poetry. To achieve this goal, we recognized the importance of reaching out to international institutions of higher learning to encourage contributions from poets beyond our borders. To facilitate this process, liaison officers were appointed to establish connections with universities and academic institutions worldwide. Their efforts not only expanded our outreach but also fostered meaningful collaborations with poets from different cultural and linguistic backgrounds. Through their tireless dedication, we were able to gather a diverse collection of poems that reflect the global solidarity with Palestine. 163 beautifully worded verses were successfully produced in the anthology. Alhamdulillah.

Furthermore, recognizing the importance of linguistic diversity, guest language editors were appointed from institutions outside UiTM and foreign countries such as Indonesia and India. Their expertise and linguistic proficiency ensured the faithful representation of poems written in languages including English, Bahasa Malaysia, and Arabic. Their invaluable contributions enriched the anthology, allowing it to resonate with a wider audience. It's noteworthy to mention that each contributor to this anthology is also a donor to Yayasan Nurjiwa, a foundation committed to funding Palestinians in Gaza and Rafah with food, clothing, medical, and educational aid. This dual contribution underscores our commitment not only to artistic expression but also to tangible support for those in need.

Proudly mentioned, the poems featured in this anthology are a testimony to the depth of feelings, spirits, and the tireless solidarity of the authors with the Palestinian people. Each poem written from the depth and breadth of the soul serves as a powerful reminder of the shared humanity that unites us all. I extend my deepest gratitude to all the contributors, liaison officers, and guest language editors who have made this anthology possible. May "Echoes from the Heart" serve as a beacon of hope and solidarity, amplifying the voices of those who strive for justice and peace in Palestine and beyond.

**Puan Hajjah Sharina Saad**  
Chief Editor



Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

xi

**PALESTINE**



# Acknowledgement

## Puan Hajjah Sharina Saad

Bismillahirrohmanirrohim,

*"Sometimes a homeland becomes a tale. We love the story because it is about our homeland and we love our homeland even more because of the story."*

— Refaat Alareer, Gaza

Just as the quote suggests, the poems within this collection transform Palestine from mere geographical coordinates into a vibrant narrative, infused with the hopes, dreams, and struggles during the Nakba. In "Echoes from the Heart," the poems become a vehicle through which the stories of Palestine are told and cherished. Each verse carries with it the weight of history, the resonances of generations past, and the aspirations for a brighter future. As readers immerse themselves in the pages of this anthology, they not only come to appreciate the beauty and complexity of Palestinian culture but also develop a deeper sympathy and understanding of the Palestinian predicament.

In the endeavour to create "Echoes from the Heart: A Poetry Tribute to Palestine," numerous hands have contributed, and countless hearts have poured their empathy and solidarity into this endeavour. As the Chief Editor, I am profoundly grateful for the unwavering support and dedication of those who have made this anthology a reality. To all the brilliant poets whose words grace the pages of this anthology, I extend my deepest appreciation. Your genuine contributions have adorned this collection with depth, emotion, and resonance, embodying the spirit of solidarity with Palestine. I would also like to express gratitude to the liaison officers who tirelessly connected with international institutions of higher learning, enabling us to broaden our reach and gather diverse voices from around the world. Your efforts have been instrumental in fostering global collaboration and understanding. Special thanks are also due to the remarkable editorial team and guest language editors from institutions outside UiTM and foreign countries like Indonesia and India. Your linguistic expertise ensured the faithful representation of poems in various languages, enriching the cultural tapestry of this anthology.

Additionally, I extend my heartfelt appreciation to the donors who have supported Yayasan Nurjiwa, thereby providing vital aid to the Palestinian communities in Gaza and Rafah. Your generosity and compassion are truly admirable. With heartfelt gratitude, I extend profound thanks to the esteemed Rector and Head of Department for their invaluable support and encouragement. Finally, I am grateful to every individual who has contributed, in big or small ways, to the realization of this project. Your collective efforts have transformed this vision into a tangible expression of solidarity and hope. May "Echoes from the Heart" continue to resonate far and wide, strengthening the voices of those who strive for justice and peace in Palestine.

*"Poetry is the language of the soul, a sacred symphony that echoes the resilience and beauty of the human spirit, even amidst the harshest of trials." – Sharina Saad*

With deepest gratitude,

**Puan Hajjah Sharina Saad**  
Chief Editor

Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

**PALESTINE**



# Chapter 1

Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

**PALESTINE**





Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to

**PALESTINE**



## Tanah Cinta Abadi

*oleh Noraini Bahari*

Bisikan pohon zaitun  
menjadi saksi langit yang sunyi dan tenang  
pada daunnya, tersirat derita yang tersembunyi  
akar yang mendalam, menyerap ke tanah suci

Laungan dari hati, bergema merentasi perbukitan  
tanah kenangan, impian, dan azam yang tak tergoyah  
pada setiap rekahan batu, pada tiupan angin sepoi  
hanya bicara tentang ketabahan dan semangat yang  
tak pernah padam

Di jantung kota tua, gema berdentingan  
melintasi souq yang sibuk dengan gerbang yang  
bersejarah  
suara-suara merdu, paduan cerita lama dan baru  
dalam tenunan kain, dalam wangi rempah yang  
membelai

Di ladang zaitun, di bawah hangatnya matahari  
generasi bertaut, warisan keanggunan dan kekuatan  
tangan mereka, penuh cerita perjuangan dan cinta  
merawat bumi bertuah ini, dengan ketekunan dan  
kasih yang tak terhingga

Di bawah khemah yang dingin, Ibrahim, Warda dan  
Sumaiyah berkumpul  
tawa mereka mengalun, dalam ikatan yang sukar  
digoyahkan  
bersama aroma knafa arabiya yang memikat  
simbol solidariti dan cinta yang tak berakhir

Di bawah bulan sabit, mimpi-mimpi terbang tinggi  
melintasi rintangan, menuju damai yang diharapkan  
di mana harapan bagai layang-layang, menari riang  
di angkasa  
tetap terikat pada tanah, di mana mimpi dan cinta  
takkan pernah layu

Dalam nada-nada nyanyian, dalam irama tarian  
di situ tersembunyi kekuatan masa kini dan janji  
masa depan  
dalam setiap gema hati, bersatu padu dalam harmoni  
penghormatan buat Palestina, tanah cinta abadi.



ISBN 978-967-2948-59-9



9 789672 948599



**Echoes from the Heart:  
A Poetic Tribute to**

**PALESTINE**

